



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/110
27 February 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Сорок седьмая сессия
Пункты 35 и 69 первоначального
перечня*

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации
Объединенных Наций от 26 февраля 1992 года на имя
Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст на английском и французском языках заявления Председателя Европейского сообщества по Ближнему Востоку, сделанного 17 февраля 1992 года в Лиссабоне (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 35 и 69 первоначального перечня.

Фернанду РЕЙНУ
Посол
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

* A/47/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление по ближневосточному процессу

Сообщество и его государства-члены внимательно следят за развитием событий в рамках ближневосточного мирного процесса как на его двустороннем, так и на его многостороннем направлениях.

Установление прочного мира в этом регионе имеет жизненно важное значение для Европы. Именно поэтому Сообщество и его государства-члены полностью привержены тому, чтобы играть последовательную роль в этом процессе, принимая во внимание то, что Ближний Восток является соседним регионом, с которым у Европы сложились давние политические, исторические, культурные, экономические и торговые отношения и стабильность и безопасность которого имеют важнейшее значение для стабильности и безопасности самой Европы.

Сообщество и его государства-члены поддерживают регулярные контакты с участниками двусторонних переговоров, а также с сопредседателями и другими участниками. Сообщество и его государства-члены приложат все усилия к тому, чтобы оказать свои добрые услуги, если об этом попросят сами участвующие стороны.

Начало многостороннего этапа ближневосточного мирного процесса в Москве создает возможность для укрепления двусторонних переговоров. Само по себе оно является конкретной мерой укрепления доверия, обеспечивающей возможности для того, чтобы мир стал реальностью и чтобы развивалось подлинное региональное сотрудничество. Однако существенный прогресс в многосторонних переговорах может быть достигнут лишь в том случае, если на двусторонних переговорах по центральным проблемам будет достигнут определенный прогресс.

Сообщество и его государства-члены вновь заявляют о своей готовности играть конструктивную и активную роль в многосторонних переговорах. Для этого следует устранить некоторые препятствия. Во-первых, на следующих этапах многостороннего процесса необходимо присутствие всех прямо вовлеченных сторон. Во-вторых, следует изыскать формулу, обеспечивающую более широкое участие палестинцев. В-третьих, Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения должны принять участие и внести свой вклад в развитие регионального сотрудничества. В-четвертых, Сообществу и его государствам-членам следует принять участие, предпочтительно в качестве одних из организаторов, во всех рабочих группах, создаваемых в рамках многосторонних переговоров. Они считают, что помимо всестороннего участия в рабочих группах экономического характера необходимо принимать полное участие в рабочих группах явно политического характера, таких, как группа по контролю над вооружениями и региональной безопасности.

Сообщество и его государства-члены настоятельно призывают все стороны подтвердить свою приверженность мирному процессу и воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу переговоры или подорвать установление климата доверия, включая нынешнюю политику создания поселений. Кроме того, Сообщество и его государства-члены осуждают совершение актов насилия независимо от их происхождения.